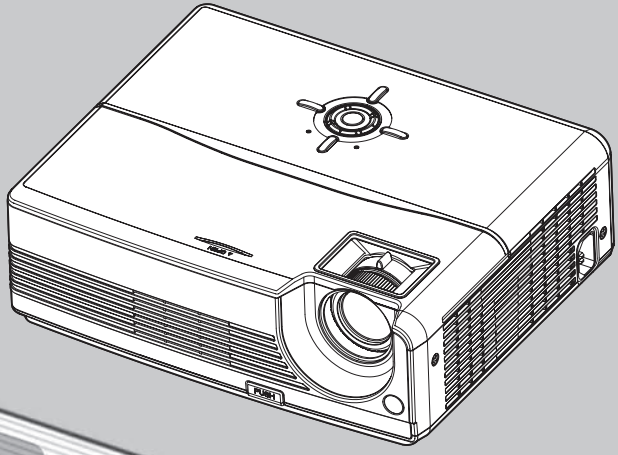
SANYO

Projector Multimédia

MODELO PDG-DSU20N



PROJECTOR

Manual do Proprietário

Ao Proprietário

Antes de operar esse projetor, leia este manual completamente e opere o projetor de forma adequada.

Esse projetor proporciona muitos recursos e funções convenientes. A operação adequada do projetor permite que você gerencie esses recursos e mantenha o projetor em melhores condições por um tempo considerável.

A operação inadequada pode resultar não apenas em redução da vida útil, mas também em defeitos, risco de incêndio e outros acidentes.

Caso seu projetor pareça não funcionar adequadamente, leia este manual novamente, verifique as conexões dos cabos e operações e tente as soluções da seção “Solução de problemas” no final deste folheto. Se o problema ainda persistir, contate o revendedor onde comprou o projetor ou a central de serviços.

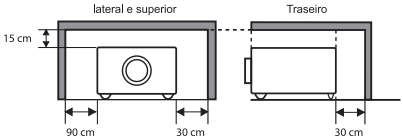
CUIDADO **RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR**
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO REMOVA A TAMPA (OU A PARTE TRASEIRA). NÃO HÁ PEÇAS PASSÍVEIS DE MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO NO INTERIOR DO APARELHO, EXCETO SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA. ENVIE O APARELHO PARA MANUTENÇÃO POR PESSOAS QUALIFICADAS.
ESSE SÍMBOLO INDICA RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO DENTRO DO APARELHO DEVIDO A ALTAS VOLTAGENS.
ESSE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTEM INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE MANUTENÇÃO E OPERAÇÃO DESSA UNIDADE NO MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

LEIA E GUARDE ESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO PARA USO FUTURO.

Precauções de Segurança

ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESSE APARELHO A CHUVA OU UMIDADE.

- Esse projetor produz luz intensa pelas lentes de projeção. Não olhe diretamente para as lentes, caso contrário, podem ocorrer danos nos olhos. Tome muito cuidado para que crianças não olhem diretamente para o feixe de luz.
- Instale o projetor em uma posição adequada. Caso contrário, pode resultar em risco de incêndio.
- Proporcione o espaço adequado na parte superior, nas laterais e na parte traseira do gabinete do projetor para permitir circulação do ar e resfriamento do projetor. Deve-se manter o espaço mínimo. Se o projetor for colocado em um compartimento ou invólucro similar, essas distâncias mínimas devem ser mantidas. Não cubra a fenda de ventilação do projetor. O acúmulo de calor pode reduzir a vida útil de seu projetor e também pode ser perigoso.



- Se o projetor não for usado por um longo período, desconecte-o da tomada de energia.

CUIDADO

NÃO COLOQUE O PROJETOR EM AMBIENTES COM GRAXA, ÚMIDOS OU COM FUMAÇA COMO EM UMA COZINHA PARA EVITAR A PARALISAÇÃO OU UM ACIDENTE. SE O PROJETOR ENTRAR EM CONTATO COM ÓLEO OU PRODUTOS QUÍMICOS, PODE SE DETERIORAR.

OBSERVAÇÃO: Este símbolo e o sistema de reciclagem se aplicam apenas a países da UE e não se aplicam a países de outras regiões do mundo.

Seu produto SANYO foi projetado e fabricado com materiais de alta qualidade e componentes que podem ser reciclados e reutilizados.

Esse símbolo significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, no final de sua vida útil, devem ser descartados separadamente do lixo doméstico.

Descarte esse equipamento no centro de reciclagem/coleta de lixo da comunidade local. Na União Européia existem sistemas de coleta separados para produtos elétricos e eletrônicos.

Ajude a conservar o meio ambiente em que vivemos!

CUIDADO

Não deve ser usado em uma sala de computadores conforme definido na Norma de Proteção de Equipamentos de Processamento de Dados/Computadores Eletrônicos, ANSI/NPFA 75.

Ne peut être utilisé dans une salle d'ordinateurs telle que définie dans la norme ANSI/NFPA 75 Standard for Protection of Electronic Computer/

Voor de klanten in Nederland

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

NL

Observações sobre a Bateria de Lítio (SOMENTE USUÁRIOS DA CALIFÓRNIA)

Esse produto utiliza uma Bateria de Lítio que contém Perclorato – pode ser necessário manuseio especial.
Consulte o site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Notas acerca de pilas de Litio (SOLO CARIFORNIA, EE.UU.)

Este producto usa una pila de litio que contiene el material perclorato - puede ser necesario una manipulatión especial.
Consulte la página www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Instruções de Segurança

Todas as instruções de operação e segurança devem ser lidas antes da operação do produto.

Leia todas as instruções dadas aqui e guarde-as para uso posterior. Desconecte o projetor da fonte de alimentação CA antes da limpeza. Não use limpadores líquidos nem em aerossol. Use um pano úmido para a limpeza.

Siga todas as advertências e instruções marcadas no projetor.

Para obter mais proteção para o projetor durante uma tempestade com raios ou quando for deixado sozinho e sem uso por longos períodos, desconecte-o da tomada de parede. Isso evitará danos devido a raios e picos na alimentação.

Não exponha esta unidade à chuva nem use-a próximo a água, por exemplo, em um porão úmido, próximo a uma piscina, etc...

Não use acessórios não recomendados pelo fabricante pois eles podem causar problemas.

Não coloque esse projetor em um suporte, mesa ou cavalete instável. O projetor poderá cair, o que causará ferimentos graves a crianças ou adultos e danos sérios ao projetor. Use apenas com um carrinho ou suporte recomendado pelo fabricante ou vendido com o projetor. A montagem em uma parede ou estante deve obedecer as instruções do fabricante e deve utilizar um kit de montagem aprovado por ele.

O dispositivo e o carrinho devem ser transportados com cuidado. Paradas bruscas, força excessiva ou superfícies desniveladas podem fazer com que o dispositivo e o carrinho tombem.

Fendas e aberturas na parte traseira e inferior do gabinete são fornecidas para proporcionar ventilação, para garantir a operação do equipamento e protege-lo contra o superaquecimento.

As aberturas nunca devem ser cobertas com panos ou outros materiais e a abertura na parte inferior não deve ser bloqueada colocando-se o projetor sobre uma cama, sofá, tapete ou outra superfície similar. Esse projetor nunca deve ser colocado próximo ou sobre um radiador ou bocas de ar quente.

Esse projetor não deve ser colocado em uma instalação embutida como uma estante de livros a menos que seja proporcionada a ventilação adequada.

Nunca pressione objetos de nenhum tipo no projetor através dos slots do gabinete pois eles podem tocar pontos com voltagem perigosa ou provocar curto-circuitos em peças que poderiam causar incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquido de nenhum tipo em seu projetor.

Não instale o projetor próximo a dutos de ventilação ou equipamentos de ar condicionado.

Esse projetor deve ser acionado apenas com o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta. Se você não tiver certeza do tipo de adequado de energia fornecida, consulte o revendedor autorizado ou a empresa fornecedora de energia.

Não sobrecarregue tomadas e extensões pois isso pode provocar incêndios ou choques elétricos. Não deixe que não permaneça sobre o cabo de alimentação. Não coloque esse projetor onde o fio possa ser danificado por passagem de pessoas.

Não tente fazer manutenção no projetor por si próprio pois a abertura ou a remoção das tampas pode expô-lo a voltagens perigosas e outros perigos. Confie todos os reparos a um técnico de serviço qualificado.

Desconecte o projetor da tomada e solicite manutenção a uma equipe qualificada sob as seguintes condições:

a Quando o cabo de alimentação ou tomada estiver danificado ou desgastado.
b Se algum líquido for derramado no projetor.
c Se o projetor tiver sido exposto a chuva ou água.
d Se o projetor não funcionar normalmente mesmo seguindo-se as instruções de operação. Ajuste apenas os controles tratados por essas instruções de operação pois o ajuste inadequado de outros controles pode resultar em danos e freqüentemente precisarão de trabalhos extensos de um técnico qualificado para restaurar o projetor para a operação normal.
e Se o projetor cair ou o gabinete estiver danificado.
f Quando o projetor exibir uma alteração distinta no desempenho. Isso indica a necessidade de manutenção.

Quando for necessário substituir peças, certifique-se de que o técnico de manutenção use peças de substituição especificadas pelo fabricante e que tenham a mesma característica da peça original. Substituições não autorizadas podem resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

Após a conclusão de qualquer manutenção ou reparo neste projetor, peça ao técnico de manutenção para executar as verificações de segurança de rotina para determinar se o projetor está operando em condição segura.

Circulação de Ar

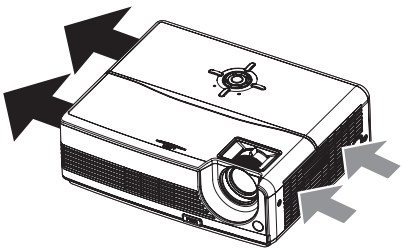
As aberturas no gabinete são fornecidas para ventilação e para garantir a operação confiável do produto e para protegê-lo contra superaquecimento e essas aberturas não dever ser bloqueadas nem cobertas.

CUIDADO

O ar quente é expelido pela abertura de ventilação. Ao usar ou instalar o projetor, as seguintes precauções devem ser tomadas.

- Não coloque nenhum objeto ou lata de spray inflamável próximo ao projetor pois o ar quente é expelido pelos furos de ventilação.
- Mantenha as aberturas de ventilação a pelo menos 90 cm de distância de qualquer objeto.
- Não toque em nenhuma parte periférica da abertura de ventilação, especialmente parafusos e peças metálicas. Essa área pode ficar quente durante o uso do projetor.
- Não coloque nada sobre o gabinete. Os objetos colocados sobre o gabinete não apenas serão danificados como também causarão risco de incêndio devido ao calor.

As ventoinhas de resfriamento são fornecidas para resfriar o projetor. A rotação de funcionamento das ventoinhas se altera de acordo com a temperatura dentro do projetor.



Instalação do Projetor na Posição Adequada

Instale o projetor adequadamente. A instalação inadequada pode reduzir a vida útil da lâmpada e causar risco de incêndio.

Não incline o projetor para os lados.

Não aponte o projetor para cima para projetar uma imagem.

Não aponte o projetor para baixo para projetar uma imagem.

Não coloque o projetor sobre nenhum de seus lados para projetar uma imagem.

Não incline o projetor mais de 6 graus para frente ou para trás.

Deslocamento do Projetor

Ao deslocar o projetor, recoloque a tampa da lente e retraia o suporte elevatório para evitar danos à lente e ao gabinete. Quando o projetor não estiver em uso por um período prolongado, coloque-o em uma caixa adequada com o lado da lente para cima para protegê-lo.

Ao manusear o projetor, não o deixe cair, não balance, não submeta a forças intensas nem coloque outros objetos sobre o gabinete.

TENHA CUIDADO AO CARREGAR OU TRANSPORTAR O PROJETOR

- Não o deixe cair nem sacuda o projetor pois podem ocorrer danos ou defeitos.
- Ao transportar o projetor, use uma caixa de transporte adequada.
- Não transporte o projetor usando um serviço de transporte ou courier em uma caixa de transporte inadequada. Isso pode danificar o projetor. Para transportar o projetor através de um serviço de transporte ou courier, consulte seu revendedor para obter as informações necessárias.
- Não coloque o projetor em uma caixa até que ele esteja suficientemente resfriado.

Conformidade

Nota da Comissão de Comunicação Federal

Nota: Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para dispositivos digitais Classe B, segundo o capítulo 15 das Normas do FCC. Esses limites foram criados para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofreqüência e, se não instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais a comunicação por rádio. Entretanto, não há nenhuma garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação em particular. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento em questão, o usuário deverá tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas.

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma tomada de um circuito diferente do circuito da tomada onde o receptor está conectado.
- Consultar um revendedor ou um técnico de rádio e TV experiente.

O uso do cabo blindado é necessário para cumprir os limites Classe B do Sub-Capítulo B do Capítulo 15 das Normas do FCC. Não faça nenhuma alteração ou modificação no equipamento a menos que esteja especificada nas instruções.
Se tais alterações ou modificações tiverem de ser feitas, poderá ser solicitado a interromper a operação do equipamento.

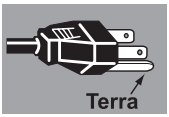
Modelo: PDG-DSU20N
Nome Comercial: Sanyo
Parte responsável: SANYO FISHER COMPANY
Endereço: 21605 Plummer Street, Chatsworth, California 91311
Telefone: (818)998-7322

Requisitos do Cabo de alimentação CA

O Cabo de Alimentação CA fornecido com o projetor atende os requisitos para utilização no país em que você o comprou.

Cabo de Alimentação CA para Estados Unidos e Canadá:

O cabo de alimentação CA usado nos Estados Unidos e Canadá é listado pelo Underwriters Laboratories (UL) e é certificado pela Canadian Standard Association (CSA). O cabo de alimentação CA tem um pino de linha CA tipo aterramento. Esse é um recurso de segurança para garantir que o pino se encaixe na tomada elétrica. Não tente anular esse recurso de segurança. Caso você não consiga inserir o pino na tomada, contate um eletricista.



Cabo de Alimentação CA para o Reino Unido:

O cabo de alimentação já está equipado com um plugue moldado que incorpora um fusível cujo valor está indicado na face do pino do plugue. Caso seja necessário trocar o fusível, deve-se usar um fusível BS 1362 aprovado pela ASTA com a mesma classificação e marcado com ⓐ. Se a tampa do fusível for removível, nunca use o plugue com a tampa removida. Se for necessária uma tampa substituta do fusível, certifique-se de que tenha a mesma cor daquela visível na face do pino do plugue (i.e., vermelha ou laranja). Há tampas de fusíveis disponíveis no Departamento de Peças indicado nas Instruções do Usuário.

Se o plugue fornecido não for adequado para a tomada, ele deve ser cortado e destruído.

A extremidade do cabo flexível deve ser preparada adequadamente e o plugue correto deve ser conectado.

ATENÇÃO: O PLUGUE COM O CABO FLEXÍVEL DESCASCADO É PERIGOSO SE INSERIDO EM UMA TOMADA ENERGIZADA.

Os fios da rede elétrica são coloridos de acordo com os códigos a seguir:

Verde e amarelo ..... Terra
Azul .....Neutro
Marrom .....Energizado

Conforme as cores dos fios da rede elétrica deste dispositivo podem não corresponder com as marcas coloridas que identificam os terminais de seu plugue, prossiga com as instruções a seguir.

O fio colorido verde e amarelo deve ser conectado ao terminal do plugue marcado com a letra E ou com o símbolo de aterramento de segurança ⏚ ou colorido verde ou verde e amarelo.

O fio colorido deve ser conectado ao terminal marcado com a letra N ou colorido em preto.

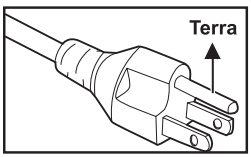
O fio colorido em marrom deve ser conectado ao terminal marcado com a letra L ou colorido em vermelho.

ATENÇÃO: ESSE EQUIPAMENTO DEVE SER ATERRADO.

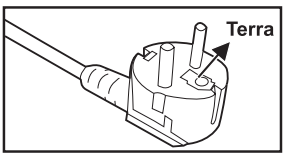
A TOMADA DEVE SER INSTALADA PRÓXIMA AO EQUIPAMENTO E DEVE SER FACILMENTE ACESSÍVEL.

Observações sobre o Cabo de Alimentação CA

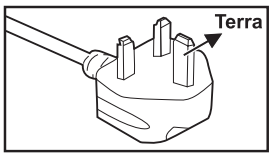
O cabo de alimentação CA deve satisfazer as exigências dos países em que você usar o projetor. Confirme o tipo de plugue CA com os desenhos abaixo e certifique-se de estar usando o Cabo de Alimentação CA adequado. Se o cabo de alimentação CA fornecido não for compatível com sua tomada CA, contate o revendedor. Esse projetor está equipado com uma tomada de alimentação CA com aterramento. Certifique-se de que o plugue se encaixe na tomada. Não anule a segurança desse tipo de plugue com aterramento. Recomendamos enfaticamente o uso de um dispositivo de fonte de vídeo também equipado com um plugue aterrado CA para evitar interferência de sinais devido a flutuações da voltagem.



Para EUA e Canadá



Para Europa Continental



Para o Reino Unido

CONTEÚDO

CONTEÚDO 7

Introdução 8

Recursos do Projetor 8
Conteúdo da Embalagem 9
Visão Geral do Projetor 10

Uso do Produto 12

Painel de Controle 12
Portas de Conexão 13
Controle Remoto 14
Substituição da Bateria 15
Operação do Controle Remoto 16

Instalação 17

Conexão do Projetor 17
Ligação/Desligamento do Projetor 18
Ajuste do Projetor 19

Operação do Menu 21

Manutenção 25

Limpeza da Lente 25
Limpeza da carcaça do projetor 25
Troca da lâmpada 26

Especificações 28

Apêndice 29

Mensagens do LED Indicador 29
Modos de Compatibilidade 30
Resolução de Problemas 31

Introdução

Recursos do Projetor

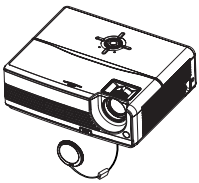
O projetor combina a projeção de um mecanismo óptico de alto desempenho e um projeto amigável ao usuário e fornece alta confiabilidade e facilidade de uso.
O projetor oferece os seguintes recursos:

- Tecnologia Single chip 0.55" Texas Instruments DLP®
- SVGA (800 x 600 pixels)
- Redimensionamento automático da imagem (Auto-Sync.) para 800 x 600 em tela cheia com compatibilidade de compressão de escala para VGA, SVGA, XGA* e SXGA*
- Compatibilidade com computadores® Macintosh
- Compatibilidade com NTSC, PAL, SECAM e HDTV
- Terminal de 15 pinos D-Sub para conexão de vídeo analógico
- Exibição de mensagens na tela em vários idiomas e facilidade de uso
- Correção Distorção eletrônica avançada

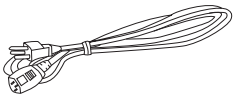
- ** significa comprimida.*
- *DLP é uma marca comercial da Texas Instruments.*

Conteúdo da Embalagem

Ao desembalar o projetor, certifique-se de possuir todos os componentes abaixo:

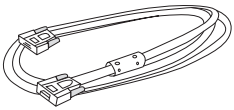


Projetor com a tampa da lente



Cabo de alimentação CA

(USA: J2552-0109-00) (UK: J2552-0108-00)
(Europa: J2552-0107-00)



Cabo VGA (D-SUB para D-SUB)

(J2552-0072-03)

Controle Remoto (IR)

Manual do Proprietário

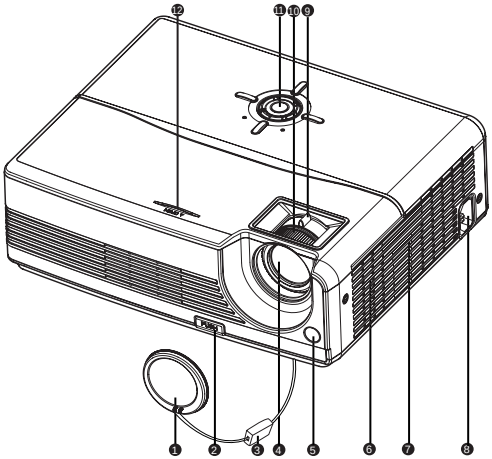
Guia de Introdução

NOTA

- *Guarde a caixa de transporte original e os materiais de empacotamento; eles serão úteis se precisar enviar sua unidade para outro local. Para obter máxima proteção, embale o projetor da mesma maneira que foi embalado na fábrica.*
- *Os acessórios e componentes podem variar conforme o revendedor e a região.*

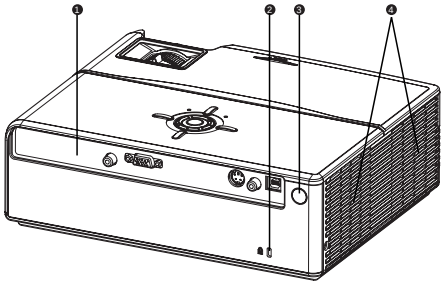
Visão Geral do Projetor

Vista Frontal



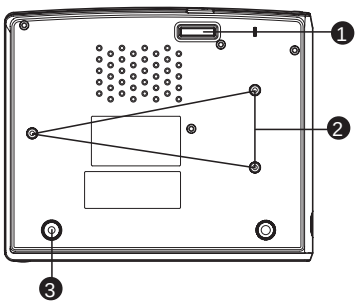
1. Tampa da lente
2. Botão elevatório
3. Cordão da tampa da lente
4. Lente de projeção
5. Sensor dianteiro do controle remoto IR
6. Alto-falante
7. Furos de ventilação
8. Tomada de alimentação CA
9. Anel de zoom
10. Anel de foco
11. Painel de controle
12. Tampa do compartimento da lâmpada

Vista traseira



1. Portas de conexão
2. Trava Kensington
3. Sensor traseiro do controle remoto IR
4. Furos de ventilação

Visão Inferior



1. Suporte elevatório
2. Suporte de teto (3-M4*6)
3. Suporte de ajuste de inclinação

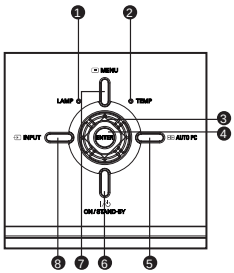
NOTA

■ *Esse projetor pode ser usado com um suporte de teto. O suporte de teto não está incluído no pacote.*

Uso do Produto

Painel de Controle

LED

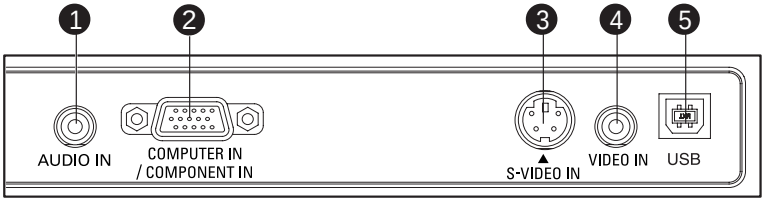


1. **LAMP** (LED indicador da lâmpada)
   Consulte "Mensagens do LED Indicador".
2. **TEMP** (LED indicador de temperatura)
   Consulte "Mensagens do LED Indicador".

Função do Botão

3. **Quatro botões direcionais**
   Use os quatro botões direcionais para selecionar itens ou efetuar ajustes em sua seleção.
4. **ENTER**
   Entre no sub-menu e confirme a seleção do menu. Ative nas operações de menu Configuração da Cor, Lâmpada Redef. Contador e Padrão de Fábrica.
5. **AUTO PC**
   Ressincroniza o projetor com o sinal de entrada de um computador.
6. **LIGAR / ESPERA**
   Liga e desliga o projetor.
7. **MENU**
   Exibe ou sai dos menus de exibição na tela.
8. **INPUT**
   Selecione a fonte de entrada manualmente.

Portas de Conexão



❶ **AUDIO IN**
Conecte uma saída de áudio do equipamento de vídeo neste conector.

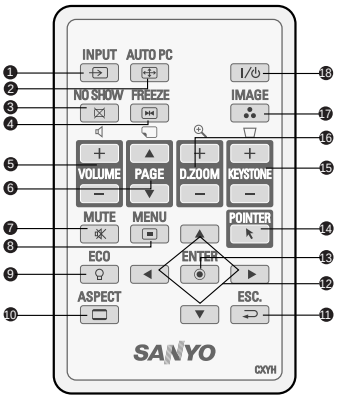
❷ **COMPUTER IN / COMPONENT IN**
Conecta o sinal de entrada da imagem (PGB analógico ou Componente) a esse conector.

❸ **S-VIDEO IN**
Conecte uma saída de S-Vídeo do equipamento de vídeo neste conector.

❹ **VIDEO IN**
Conecte uma saída de áudio do equipamento de vídeo neste conector.

❺ **USB**
Esse conector serve para a função de controle do mouse página acima e página abaixo e atualização do firmware.

Controle Remoto



❶ **INPUT**
Selecione a fonte de entrada manualmente.

❷ **AUTO PC**
Ressincroniza o projetor com o sinal de entrada de um computador.

❸ **NO SHOW**
Oculte a tela. Pressione novamente para cancelar a função não exibido.

❹ **FREEZE**
Pressione "CONGELAR" para pausar uma imagem da tela. Pressione novamente para cancelar a função CONGELAR.

❺ **VOLUME + / -**
Ajuste o nível do volume.

❻ **PAGE ▲ / ▼ (Somente modo computador)**
Role para frente e para trás na tela ao fazer uma apresentação. Conecte o projetor e seu computador com um cabo USB para usar esses botões.

❼ **MUTE**
Desliga o som temporariamente. Pressione novamente para cancelar a função MUTE (MUDO).

❽ **MENU**
Exibe ou sai dos menus de exibição na tela.

❾ **ECO**
Pressione esse botão para ativar o modo eco.

❿ **ASPECT**
Pressione esse botão para mudar a proporção deaspecto da imagem de 4:3 para 16:9.

⓫ **ESC.**
- Funciona como o botão Esc do computador quando a função teclado é selecionada.
- Funciona como o botão direito do mouse quando a função mouse é selecionada.

⓬ **Quatro botões direcionais**
- Use os quatro botões direcionais para selecionar itens ou efetuar ajustes em sua seleção.
- Funciona como o botão teclado do computador (Quatro botões direcionais) quando a função teclado é selecionada.
- Funciona como o navegação do mouse quando a função mouse é selecionada.

⓭ **ENTER**
- Entre no sub-menu e confirme a seleção do menu. Ative nas operações de menu Configuração da Cor, Lâmpada Redef. Contador e Padrão de Fábrica .
- Funciona como o botão Enter do computador quando a função teclado é selecionada.
- Funciona como o botão esquerdo do mouse quando a função mouse é selecionada.

⓮ **POINTER (Somente modo computador)**
Alterne este botão para ativar a função teclado ou a função mouse quando seu projetor estiver conectado com um cabo USB.

⓯ **KEYSTONE + / -**
Corrige a distorção.

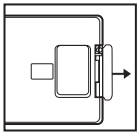
⓰ **D-ZOOM + / -**
Aplica mais ou menos zoom nas imagens.

⓱ **IMAGE**
Selecione PC, Filme, modo Usuário ou sRGB.

⓲ **LIGAR / ESPERA**
Liga e desliga o projetor.

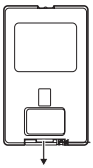
Substituição da Bateria

Para a primeira utilização:
Remova a fita isolante transparente puxando-a antes do uso.

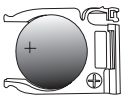


Para troca da bateria:

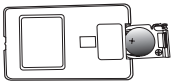
1. Remova o suporte da bateria.



2. Remova a bateria de lítio antiga e instale a nova (CR2025). Certifique-se de que o lado com a marca "+" esteja para cima.



3. Pressione o suporte da bateria na parte traseira do controle remoto até sentir um clique.



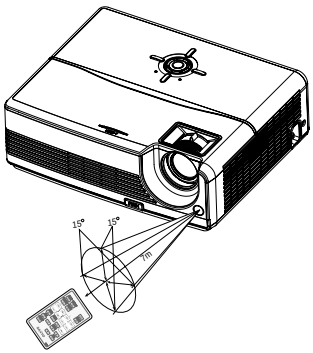
NOTA

- *Mantenha as baterias longe do alcance de crianças. Há perigo de morte pela ingestão acidental das baterias.*
- *Não recarregue a bateria usada nem exponha a bateria a fogo ou água.*
- *Não descarte as baterias usadas junto com lixo doméstico. Descarte as baterias usadas de acordo com as regulamentações locais.*
- *Pode ocorrer explosão se as baterias forem substituídas incorretamente. Substitua somente pelo mesmo tipo ou equivalente recomendado pelo fabricante.*

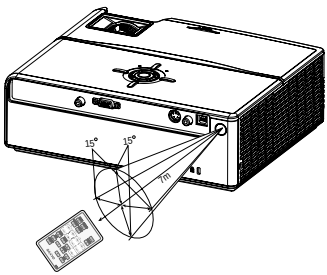
Operação do Controle Remoto

Aponte o controle remoto para o sensor remoto infravermelho e pressione um botão.

- Operação do projetor pela frente



- Operação do projetor por trás



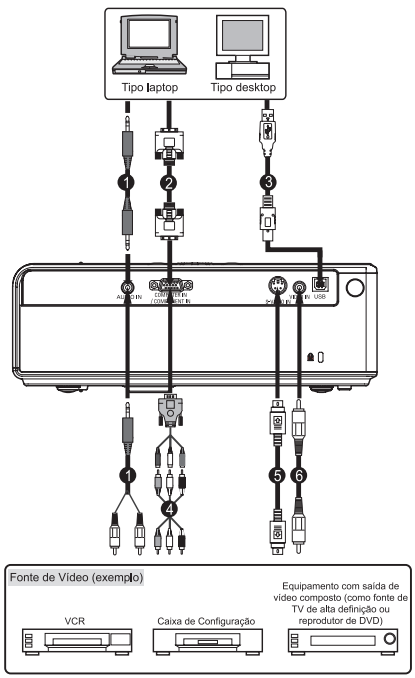
NOTA

- *O controle remoto pode não funcionar quando houver luz solar ou outra fonte de luz forte com uma lâmpada fluorescente sobre o sensor remoto.*
- *Opere o controle remoto de uma posição onde o sensor remoto esteja visível.*
- *Não sacuda nem deixe cair o controle remoto.*
- *Mantenha o controle remoto longe de locais com umidade ou temperaturas excessivamente altas.*
- *Não deixe água entrar no controle remoto nem coloque objetos molhados sobre ele.*
- *Não desmonte o controle remoto.*

Instalação

Conexão do Projetor

1. Cabo de Áudio
2. Cabo VGA (D-Sub para D-Sub) (fornecida)
3. Cabo USB
4. Cabo VGA (D-Sub) para HDTV (RCA)
5. Cabo S-Vídeo
6. Cabo de Vídeo Composto


Tipo laptop
Tipo desktop
Fonte de Vídeo (exemplo)
VCR
Caixa de Configuração
Equipamento com saída de vídeo composto (como fonte de TV de alta definição ou reprodutor de DVD)

NOTA

- *Ao conectar o cabo, os fios de alimentação do projetor e do equipamento externo devem estar desconectados da tomada CA.*
- *A figura acima é um exemplo de conexão. Isso não significa que todos esses dispositivos podem ou devem ser conectados simultaneamente.*
- *Os cabos que acompanham o projetor podem diferir da ilustração acima. Os cabos incluídos baseiam-se no modo como o equipamento é entregue.*

Ligação/Desligamento do Projetor

Ligação do Projetor:

1. Remova a tampa da lente do projetor.
2. Conclua as conexões dos cabos de sinal periférico e do cabo de alimentação CA.
3. Pressione o botão I/⏻ para ligar o projetor.
   O projetor leva alguns minutos para se aquecer.
4. Ligue sua fonte (computador, notebook, DVD, etc.). O projetor detecta automaticamente sua fonte.
   - Caso esteja conectando várias fontes simultaneamente ao projetor, pressione o botão **INPUT (ENTRADA)**.

Advertência:

- Remova a tampa da lente antes de ligar o projetor.
- Nunca olhe para a lente quando a lâmpada estiver acesa. Isso pode prejudicar os olhos. Não permita de forma alguma que crianças olhem para a lente.

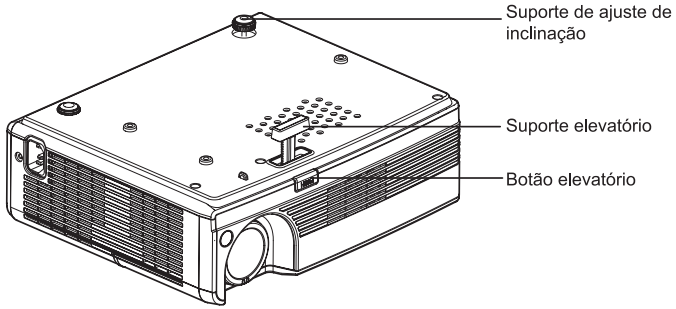
Desligamento do Projetor:

1. Pressione o botão I/⏻ para desligar a lâmpada do projetor. Você verá a mensagem "Desligar? Pressione Power (Energia) novamente" aparece na tela.
2. Pressione o botão I/⏻ novamente para confirmar.
   - As ventoinhas de refrigeração continuam a funcionar para o ciclo de resfriamento.
   - Quando o LED da Lâmpada começar a piscar, o projetor entrou no modo de espera.
   - Se desejar ligar o projetor novamente, é necessário esperar até que ele complete o ciclo de resfriamento e entre no modo de espera. Quando estiver no modo de espera, basta pressionar o botão I/⏻ para ligá-lo novamente.
3. Desconecte o cabo de alimentação CA da tomada e do projetor.

- *Ciclos mais rápidos de liga/desliga danificarão a lâmpada e reduzirão sua vida útil. Aguarde pelo menos 5 minutos para desligar o projetor após ligá-lo.*
- *Quando o projetor estiver em modo de espera, o LED LAMP e o LED TEMP irão piscar uma vez e em seguida apagar e o ventilador irá girar por um segundo. Isso é normal e não mau funcionamento.*

Ajuste do Projetor

Ajuste da Altura do Projetor



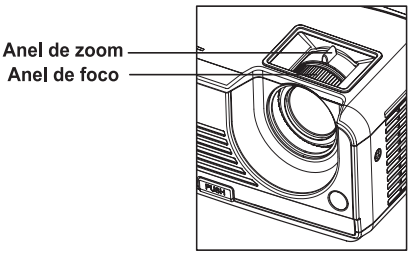
O projetor é equipado com um suporte elevatório para ajustar a altura da imagem.
Para levantar ou abaixar a imagem:

1. Para levantar ou abaixar a imagem, pressione o botão elevatório e levante ou abaixe a frente do projetor. Solte o botão para travar o ajuste.
2. Para nivelar a imagem na tela, gire o suporte de ajuste de inclinação para fazer o ajuste fino da altura.

NOTA

- *Para evitar danos ao projetor, certifique-se de que o suporte elevatório e o suporte de ajuste de inclinação estejam totalmente retraídos antes de colocar o projetor no estojo de transporte.*
- *O suporte de ajuste de inclinação na parte inferior do projetor irá cair do projetor se você afrouxá-lo ao máximo. Se isso acontecer, coloque-o de volta na posição. Quando estiver ajustando, não permita que o suporte de ajuste de inclinação caia do projetor.*

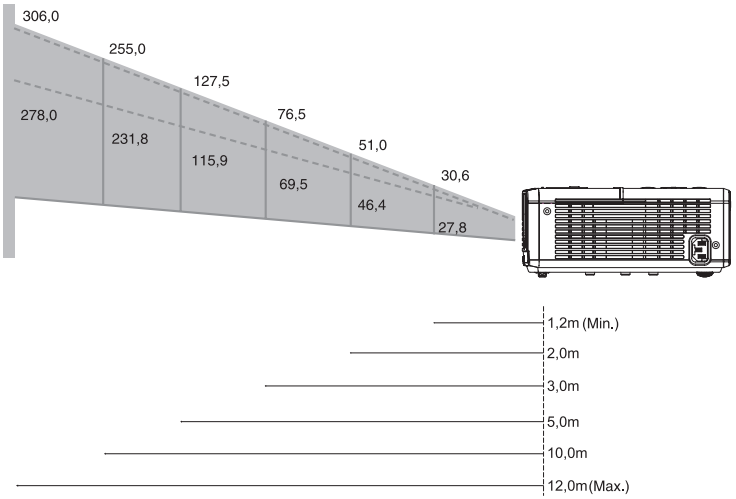
Ajuste do Foco e do Zoom do Projetor



1. Foque a imagem girando o anel de foco. Recomenda-se uma imagem congelada para realizar a focalização.
2. Ajuste a imagem deslizando o anel de zoom.

Ajuste do Tamanho da Imagem de Projeção

Consulte a tabela e o gráfico abaixo para determinar o tamanho da tela e a distância de projeção.



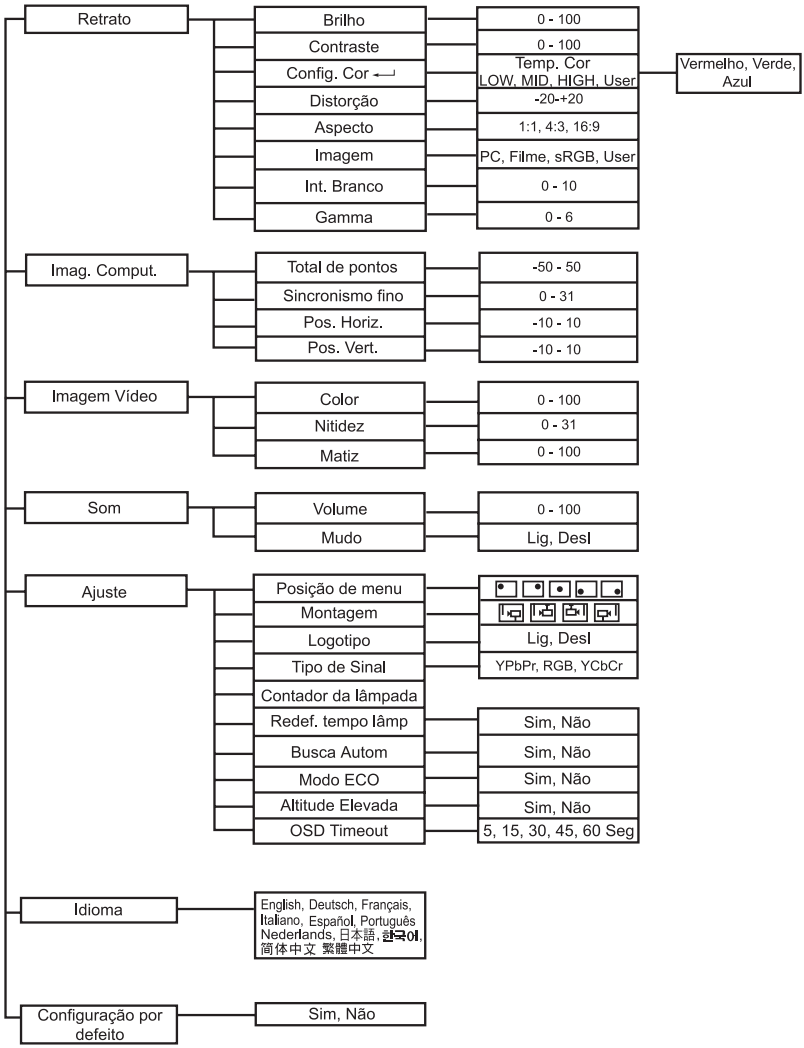
Distância de Projeção (metros)	Tamanho da Tela (para proporção de aspecto de comprimento diagonal de 4:3)	
	Largura (polegadas)	Tele (polegadas)
1,2	30,6	27,8
2	51,0	46,4
3	76,5	69,5
5	127,5	115,9
10	255,0	231,8
12	306,0	278,0

NOTA

- *Coloque o projetor em uma posição horizontal. Outras posições podem causar aquecimento e danificar o projetor.*
- *Certifique-se de que os furos de ventilação não estejam bloqueados.*
- *Não use o projetor em ambiente enfumaçado. O resíduo de fumaça pode causar acúmulo em peças críticas (i.e., DMD, conjunto da lente, etc.)*

Operação do Menu

O projetor tem menus de exibição em vários idiomas que permitem o ajuste da imagem e alteração de várias definições.



Como operar

1. Pressione o botão **Menu** no painel de controle ou o botão **MENU** no controle remoto para abrir o menu OSD.
2. Quando for exibido OSD, use ▲ / ▼ para selecionar qualquer recurso no menu principal.
3. Após a seleção do recurso desejado do menu principal, pressione ▶ para entrar no sub-menu para configurar o recurso.
4. Ajuste as configurações com ◀ / ▶.
5. Pressione o botão **Menu** no painel de controle ou o botão **MENU** no controle remoto , a tela retornará para o menu principal.
6. Para sair do OSD, Pressione o botão **Menu** no painel de controle ou o botão **MENU** no controle remoto novamente. O menu OSD se fechará e o projetor salvará automaticamente as novas configurações.

Retrato (Modo Computador / Vídeo)

Brilho
Aumenta o brilho ou escurece a imagem.

Contraste
Configure a diferença entre áreas claras e escuras.

Configuração de Cor
Ajuste a temperatura da cor. Em temperaturas mais altas, a tela parece mais fria e em temperaturas mais baixas, a tela parece mais quente. Caso selecione " User", "Vermelho", "Verde" e "Azul" podem ser ajustados.

Distorção
Corrige a distorção.

Aspecto (Modo Computador)
Seleciona como a imagem se ajusta na tela:

- 1:1 : Se a origem de entrada for menor do que a resolução de saída DMD, ele manterá o tamanho e a proporção de aspecto original.
  Se a origem de entrada for maior do que a resolução de saída DMD, ele preencherá toda a tela e ignorará a proporção de aspecto.
- 4:3 : A origem de entrada será colocada na escala para se ajustar na largura da projeção.
- 16:9 : A origem de entrada será colocada na escala para se ajustar na largura da tela.

Aspecto (Modo de Vídeo)
Seleciona como a imagem se ajusta na tela:

- 1:1 : Mantenha a imagem com a proporção altura-largura original e maximize a imagem para ajustar os pixels verticais ou horizontais nativos.
- 4:3 : A origem de entrada será colocada na escala para se ajustar na largura da projeção.
- 16:9 : A origem de entrada será colocada na escala para se ajustar na largura da tela.

Imagem
Existem várias configurações de fábrica otimizadas para vários tipos de imagem.

- PC : Para computador ou notebook.
- Filme : Para home theater.
- sRGB : Para cor padrão do PC.
- User : Memoriza as configurações do usuário.

Intensidade de Branco
Aumenta o brilho das áreas em branco.

Gamma
Afeta a apresentação de cenários escuros. Com um valor maior de gamma, o cenário escuro parecerá mais claro.

Imagem do Computador (Modo Computador)

Total de pontos
Ajuste a sincronização do projetor em relação ao computador.

Sincronismo fino
Ajuste a fase do projetor em relação ao computador.

Pos. Horiz. (Posição Horizontal)
Ajuste a imagem para a esquerda ou direita dentro da área de projeção.

Pos. Vert. (Posição Vertical)
Ajuste a imagem para cima ou para baixo dentro da área de projeção.

Imagem do Vídeo (Modo de Vídeo)

Color
Ajuste a intensidade das cores.

Nitidez
Aguça ou suaviza a imagem.

Matiz
Mude as cores em direção ao vermelho ou ao verde.

Som (Modo Computador / Vídeo)

Volume
Ajuste o nível do volume.

Mudo
Remova o som.

Configuração (Modo Computador / Vídeo)

Posição do Menu
Seleciona a localização do menu na tela de exibição.

Montagem
Ajuste a imagem para ficar de acordo com a orientação do projetor: na vertical ou de cabeça para baixo, na frente ou atrás da tela. Inverte ou reverte a imagem de forma correspondente.

Logotipo
Selecione se deseja ou não exibir o logotipo.

Tipo de Sinal
Especifique a origem do terminal COMPUTER IN/COMPONENT IN que deseja projetar.

- YPbPr : Para sinais de componentes 480p, 576p, 720p, 1080i
- RGB : Para sinal VGA
- YCbCr : Para sinais de componentes 480i,576i

Contador da Lâmpada
Exibe o tempo de operação transcorrido da lâmpada (em horas).

Redef. Tempo Lâmp
Redefine o contador da lâmpada para 0 horas.

Busca Autom
Varre automaticamente a fonte de entrada.

Modo ECO
Use essa função para reduzir a saída de luz da lâmpada do projetor, que diminuirá o consumo de energia e aumentará a vida útil da lâmpada.

Altitude Elevada
Ligar o modo Altitude Elevada aciona as ventoinhas em velocidade máxima continuamente para permitir resfriamento do projetor em altitudes elevadas.

OSD Timeout
A duração do menu OSD permanece ativa (em estado ocioso por segundo).

Idioma (Modo Computador / Vídeo)
Selecione o idioma usado no menu da tela.

Configuração por defeito (Modo Computador / Vídeo)
Restabelece todas as configurações do menu com as configurações padrão de fábrica.

Manutenção

O projetor precisa de manutenção adequada. Você deve manter a lente limpa pois poeira, sujeira ou manchas serão projetadas na tela e diminuirão a qualidade da imagem. Se qualquer outra peça precisar ser substituída, contate o revendedor ou o pessoal de serviço qualificado. Ao limpar qualquer parte do projetor, sempre desligue e desconecte-o da tomada primeiro.

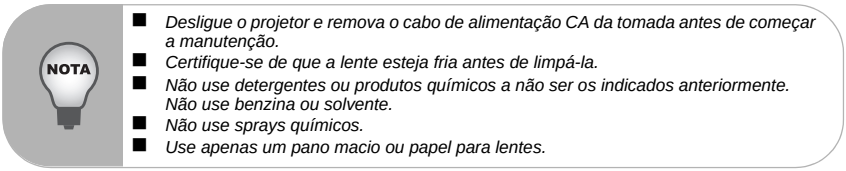
Advertência:
Nunca abra nenhuma tampa do projetor. A alta tensão no interior do projetor pode provocar acidentes graves. Não tente fazer manutenção nesse produto por si mesmo. Confie todos os reparos a um técnico de serviço qualificado.

Limpeza da Lente

Limpe suavemente a lente com papel específico para tal. Não toque na lente com as mãos.

Limpeza da carcaça do projetor

Limpe suavemente com um pano macio. Caso não consiga remover sujeira e manchas facilmente, use um pano umedecido com água ou água e detergente neutro e seque com um pano macio e seco.



- *Desligue o projetor e remova o cabo de alimentação CA da tomada antes de começar a manutenção.*
- *Certifique-se de que a lente esteja fria antes de limpá-la.*
- *Não use detergentes ou produtos químicos a não ser os indicados anteriormente. Não use benzina ou solvente.*
- *Não use sprays químicos.*
- *Use apenas um pano macio ou papel para lentes.*

Troca da lâmpada

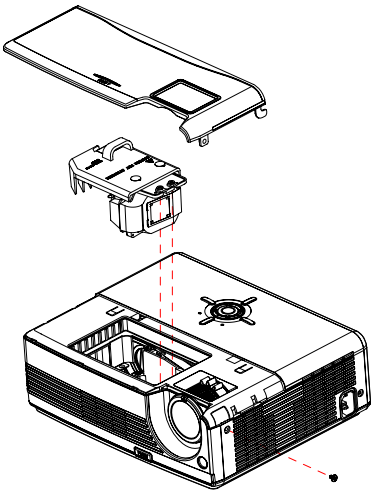
Conforme o projetor funciona, o brilho da lâmpada diminui gradualmente e esta se torna mais suscetível a quebra. Recomendamos a substituição da lâmpada se uma mensagem de advertência for exibida. Não tente substituir a lâmpada por si mesmo. Contate a equipe de serviço qualificada para fazer a substituição.

Ao substituir a lâmpada:

- A mensagem de advertência "A lâmpada está atingindo o fim da vida útil. Recomenda-se a substituição!" aparece na tela.
- O LED indicador da lâmpada do projetor fica vermelho. Consulte a seção intitulada "**Mensagens do LED Indicador**" para obter mais detalhes.

- *A lâmpada atinge altas temperaturas após o desligamento do projetor com o botão liga/desliga. Se você tocar na lâmpada, poderá queimar o dedo. Ao substituir a lâmpada, aguarde pelo menos 45 minutos para a lâmpada resfriar.*
- *Não toque no vidro da lâmpada em nenhum momento. A lâmpada pode explodir devido ao manuseio inadequado, incluindo o toque no vidro.*
- *A vida útil da lâmpada pode ser diferente de lâmpada para lâmpada e de acordo com o ambiente de utilização. Não há nenhuma garantia da mesma vida útil para todas as lâmpadas. Algumas lâmpadas podem falhar ou terminar a vida útil em períodos menores do que outras lâmpadas similares.*
- *A lâmpada pode explodir como resultado da vibração, impacto ou degradação como resultado das horas de uso conforme o tempo de vida útil vai chegando ao fim. O risco de explosão pode diferir de acordo com o ambiente ou as condições em que a lâmpada e o projetor estão sendo usados.*
- *Use luvas protetoras e óculos de segurança ao colocar ou retirar a lâmpada.*
- *Ciclos mais rápidos de liga/desliga danificarão a lâmpada e reduzirão sua vida útil. Aguarde pelo menos 5 minutos para desligar o projetor após ligá-lo.*
- *Não opere a lâmpada próxima a papel, panos ou outros materiais combustíveis nem a cubra com tais materiais. Caso contrário ela pode causar um incêndio.*
- *Não opere a lâmpada em uma atmosfera contendo uma substância inflamável, como solventes. Caso contrário, pode iniciar-se um incêndio ou explosão.*
- *Ventile bem a área ou a sala ao acionar a lâmpada em uma atmosfera com oxigênio (no ar). Caso inale ozônio, poderá ter dores de cabeça, náusea, tontura, etc.*
- *O mercúrio inorgânico está envolvido na lâmpada. Se a lâmpada estourar, o mercúrio em seu interior será expelido do projetor. Saia da área imediatamente se a lâmpada se quebrar enquanto estiver sendo acionada e ventile a área por pelo menos 30 minutos para evitar inalação dos gases do mercúrio. Caso contrário, isso pode ser perigoso para sua saúde.*

1. Desligue o projetor.
2. Se o projetor for instalado em um suporte para teto, remova-o do suporte.
3. Desligue o cabo de alimentação da tomada.
4. Solte o parafuso da lateral da tampa da lâmpada e remova a tampa.
5. Remova os parafusos do módulo da lâmpada, levante a alavanca e retire o módulo.
6. Insira o novo módulo da lâmpada no projetor e aperte os parafusos.
7. Recoloque a tampa da lâmpada e aperte o parafuso.
8. Ligue o projetor. Se a lâmpada não se ligar após o período de aquecimento, tente reinstalá-la.
9. Zere as horas da lâmpada. Consulte o menu “Ajuste (Computador / Vídeo)”.



NOTA

- *Descarte a lâmpada usada de acordo com as regulamentações locais.*
- *Certifique-se de que os parafusos estejam apertados corretamente. Parafusos não apertados totalmente podem ocasionar lesões ou acidentes.*
- *Como a lâmpada é feita de vidro, não deixe a unidade cair e não arranhe o vidro.*
- *Não reutilize a lâmpada antiga. Isso pode causar a explosão da lâmpada.*
- *Certifique-se de desligar o projetor e desconectar o cabo de alimentação da tomada CA antes de substituir a lâmpada.*
- *Não use o projetor com a tampa da lâmpada removida.*

ENCOMENDE A LÂMPADA DE SUBSTITUIÇÃO

A lâmpada de substituição pode ser encomendada através de seu concessionário. Ao solicitar uma lâmpada de projeção, forneça as seguintes informações ao revendedor:

- Modelo de seu projetor : PDG-DSU20N/ DSU20E/ DSU20B
- Tipo da Lâmpada de Substituição: POA-LMP118
  (No. de Peças de Serviço 610 337 1764)

Especificações

Tipo do Mostrador	Chip de 0,55" DLP® único, roda de cores de 5 segmentos
Resolução (Pixels)	SVGA (800 × 600)
Lente	Zoom Manual (1,1x)
Tamanho da Tela	30” – 300”
Lâmpada	180W
Fonte de entrada	D-Sub 15 pinos, S-vídeo, vídeo composto, USB ENTRADA DE ÁUDIO (conector de fone estéreo), 2W x 1
Compatibilidade de Vídeo	NTSC3.58, NTSC4.43 PAL-60, M, N SECAM HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i)
Freqüência de Varredura Freq. Horizontal Freq. Vertical	 31 - 79 KHz 50 - 85 Hz
Ambiente	Operação: Temperatura: 5°C a 35°C Umidade: 30% - 85% Armazenamento: Temperatura: -20°C a 60°C Umidade: 30% - 85%
Requisitos de Energia	CA 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
Consumo de Energia	230 W
Dimensões	271 x 218 x 85 mm
Peso	2,5 kg (5,5lb)

Observação: O projeto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Controle Remoto

bateria	Bateria de Lítio (CR2025)
Intervalo de operação	±15º/7m
Dimensões	86,5 x 54 x 8,3mm
Peso Líquido	26,2g (sem pilhas)

Apêndice

Mensagens do LED Indicador

Tipo de LED	Cor	Status	Significado
LED da Lâmpada LED de Temperatura	Verde Desl	Piscar -	O projetor está no modo espera.
LED da Lâmpada LED de Temperatura	Verde Verde	Sólido Piscar	O sistema do projetor tem alguns problemas com suas ventoinhas, assim o projetor não pode ligar.
LED da Lâmpada LED de Temperatura	Verde Verde	Sólido Sólido	A lâmpada não está em boas condições e está projetando com brilho máximo.
LED da Lâmpada LED de Temperatura	Âmbar Verde	Sólido Sólido	A lâmpada atingiu o final da vida útil e deve ser substituída logo. A lâmpada continuará a operar até falhar. Troque a lâmpada. Se a lâmpada estiver desligada, o lastro apresentará defeito.
LED da Lâmpada LED de Temperatura	Âmbar Âmbar	Sólido Sólido	O projetor está desligando e o motor da ventoinha está resfriando a lâmpada para o desligamento total. Não retire o cabo de alimentação da tomada nem desligue a energia antes de o LED da lâmpada mudar para intermitente. O motor da ventoinha desliga quando a lâmpada estiver resfriada.
LED da Lâmpada LED de Temperatura	Verde Vermelho	Sólido Piscar	A temperatura está muito alta. A lâmpada se apagará. O motor da ventoinha está resfriando a lâmpada.
LED da Lâmpada LED de Temperatura	Âmbar Desl	Sólido -	A ignição da lâmpada falhou. Se a temperatura estiver muito alta, as ventoinhas resfriarão a lâmpada.

Peças opcionais

As peças indicadas abaixo são opcionais. Ao fazer o pedido dessas peças, forneça o nome do item e o Modelo para o revendedor.

- Cabo COMPONENT-VGA : POA-CA-COMPVGA
- Estojo para Transporte Macio : POA-CAC-VCL2

Modos de Compatibilidade

Computador:

Compatibilidade	Resolução	H-Sync [KHz]	V-Sync [Hz]
VGA	640 x 480	31,5	59,9
		37,9	72,8
		37,5	75,0
		43,3	85,0
SVGA	800 x 600	35,2	56,3
		37,9	60,3
		48,1	72,2
		46,9	75,0
		53,7	85,1
XGA	1024 x 768	48,4	60,0
		56,5	70,1
		60,0	75,0
		68,7	85,0
SXGA	1152 x 864	64,0	70,0
		67,5	75,0
	1280 x 960	60,0	60,0
		75,0	75,0
	1280 x 1024	64,0	60,0
WXGA	1280 x 768	47,8	60,0
		60,3	74,9
		68,6	84,8
	1280 x 800	49,7	59,8
		62,8	74,9

Vídeo:

Sinal	Freqüência Horizontal (kHz)	Freqüência Vertical (Hz)
480i	15,8 kHz	60 Hz
480p	31,5 kHz	60 Hz
576i	15,6 kHz	50 Hz
576p	31,3 kHz	50 Hz
720p	45,0 kHz	60 Hz
720p	37,5 kHz	50 Hz
1080i	33,8 kHz	60 Hz
1080i	28,1 kHz	50 Hz

Resolução de Problemas

Consulte os sintomas e as medidas indicadas abaixo antes de enviar o projector para reparos. Se o problema persistir, contate o revendedor local ou o centro de serviços. Consulte também "Mensagens do Indicador".

Problemas de inicialização

Se nenhuma luz acender:

- Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja conectado firmemente no projetor e a outra extremidade esteja conectada em uma tomada com energia.
- Pressione o botão de energia novamente.
- Desconecte o cabo de alimentação e aguarde algum tempo e conecte-o novamente e pressione o botão de alimentação novamente.

Problemas de imagem

Se a fonte de pesquisa for exibida:

- Pressione o botão **INPUT (ENTRADA)** uma ou mais vezes para selecionar outra fonte de entrada ativa.
- Certifique-se de que a fonte externa esteja ligada e conectada.
- Para uma conexão com o computador, certifique-se de que a porta de vídeo externa do computador ou notebook esteja ligada. Consulte o manual do computador.

Se a imagem estiver fora de foco:

- Certifique-se de que a tampa da lente esteja aberta.
- Durante a exibição do menu da tela, ajuste o anel de foco. (O tamanho da imagem não deve mudar; se mudar, você está ajustando o zoom e não o foco.)
- Verifique se a lente de projeção precisa de limpeza.

Se a imagem estiver trêmula ou instável para uma conexão com o computador:

- Pressione o botão **AUTO PC**.
- Pressione o botão **MENU**, vá para ***Imagem do Computador*** e ajuste ***Total de pontos*** ou ***Sincronismo fino***.

Se não aparecer nenhuma imagem na tela:

- Ligue o projetor.
- Verifique se todas as conexões estão corretas.
- Verifique se todos os dispositivos conectados estão funcionando corretamente.
- Remova a tampa da lente e ligue o projetor.

Problemas no controle remoto

Se o controle remoto não funcionar:

- Certifique-se de que não haja nada bloqueando o receptor do controle remoto na parte dianteira ou traseira do projetor. Use o controle remoto dentro da faixa efetiva.
- Aponte o controle remoto para a tela ou para a parte dianteira ou traseira do projetor.
- Mova o controle remoto de modo que ele fique mais diretamente na frente ou atrás do projetor e não muito afastado lateralmente.
- A bateria pode estar fraca. Substitua por uma nova.

Printed in China
Part No. 1AA6P1P5500-- (KA7A-PT)

SANYO Electric Co., Ltd.